

Ersatzteilliste	G70.0	Ansaugsystem	Mini-Verticus III
Spare parts catalogue	G70.0	Intake system	Mini-Verticus III
Listes des pièces	G70.0	Système d'aspiration	Mini-Verticus III

Baugruppe	Assembly	Assemblage	Bild/Fig.
Ansauganlage, GIB-Anlagen .	Intake system, GIB units	Système d'aspiration, groupes GIB	G70.0- 1
GI-Anlagen	GI units	Groupes GI	
Ansaugdruckreduzierung	Intake pressure reducing system .	Reduction de la pression d'aspiration	G70.0- 2
GIB-Anlagen	GIB units	Groupes GIB	
Ansaugdruckreduzierung	Intake pressure reducing system .	Reduction de la pression d'aspiration	G70.0- 3



Änder.-Nr. Change no. No. de change	Datum Date	Änderung	Change	Changement
0	01.10.2006	Grundausgabe	Basic edition	Edition de base

Wichtige Hinweise für Teilebestellung:

Bestell-Nr., die mit der Ziffer 0 beginnen, bezeichnen Baugruppen, die komplett geliefert werden. Teile ohne Bestell-Nr. sind nur zur Information für die Montage aufgeführt. Sie sind nicht als Ersatzteil erhältlich. Bei Ersatzteilbestellungen erwarten Sie unsere richtige Lieferung; deshalb benötigen wir von Ihnen folgende Angaben (siehe unten gezeigtes Typenschild):

1. Modellbezeichnung, Fabrik-Nr. sowie Fertigungsstand von Anlage/Block
2. Stückzahlen
3. Benennung und Best.-Nr. des gewünschten Teils

Bestell-Beispiel:

Für Kompressorblock ...
Fabrik-Nr. 524-0528/1/2 drei Dichtungen
8263-090

Important notes for spare parts orders:

Part nos. beginning with digit 0 indicate parts available as complete assemblies. Parts without part no. are indicated for assembly reference, only. These parts are not available as single parts. When placing an order for spare parts, please give the following items so as to ensure our correct delivery (see identification plate shown below):

1. Model, serial no. as well as design standard of unit/block
2. Quantity required
3. Name and part no.

Example for order:

For compressor block ...
serial no. 524-0528/1/2, three gaskets
8263-090

Avis important pour la commande de pièces:

Les nos. de commande commençant par le chiffre 0 indiquent les pièces livrées au complet. Les pièces sans no. de commande sont indiquées uniquement pour information de montage. Elles ne sont pas livrées individuellement. Pour que la livraison de pièces de rechange corresponde à la commande, veuillez bien nous fournir les données suivantes (voir plaque d'identité ci-dessous):

1. Modèle, no. de série et standard de construction de bloc compresseur/groupe
2. Quantité désirée
3. Dénomination et no. de commande de la pièce désirée

Exemple de commande:

Pour bloc compresseur ...
no. de série 524-0528/1/2, trois joints no. de cde. 8263-090



Wartungssätze

- a =Wartungssatz 500 h
- b =Wartungssatz 1000 h
- c =Wartungssatz 2000 h



Maintenance kit

- a = Maintenance kit 500 h
- b = Maintenance kit 1000 h
- c = Maintenance kit 2000 h



Kits de pièces d'entretien :

- a = Kit d'entretien 500 h
- b = Kit d'entretien 1000 h
- c = Kit d'entretien 2000 h

In den Spalten sind die im entsprechenden Satz enthaltenen Teile angekreuzt. Bitte beachten, daß die höheren Sätze die untergeordneten nicht beinhalten, d.h. für eine 2000-Stunden-Wartung wird 1x Satz a, 1x Satz b und 1x Satz c benötigt.

The columns contain the parts that are included in the respective parts set. Please note that the higher graded kits do not include the lower ones, i.e. for a 2000 hours maintenance, one kit a, one kit b plus one kit c are required.

Les pièces contenues dans les kits correspondants sont marquées d'une croix dans les colonnes. Veuillez observer que les kits supérieurs ne contiennent pas les kits subordonnés, c'est-à-dire pour un entretien de 2000 heures il faut avoir 1x kit a, 1x kit b et 1x kit c.

**Anmerkungen zur Identifikation:
Remarks for identification:
Remarques pour l'identification:**

Modell/Model/Modèle		Fabrik-Nr./Serial no./Numéro de série	
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Volumenstrom m ³ /min	<input type="checkbox"/>	Jahr/Year	<input type="checkbox"/>
Free air delivery Scfm	<input type="checkbox"/>	n/min. r.p.m.	<input type="checkbox"/>
Betriebsüberdruck bar	<input type="checkbox"/>	kW	<input type="checkbox"/>
Max. working press. psig	<input type="checkbox"/>	CE	<input type="checkbox"/>
		Fertigungsstand / Modification no. / No. de modification	
		Anlage/Unit/Groupe	
		Kompressorblock/ Compressor block/ Bloc compresseur	



ACHTUNG

Nur Schrauben und Stiftschrauben der Qualität 8.8 verwenden!



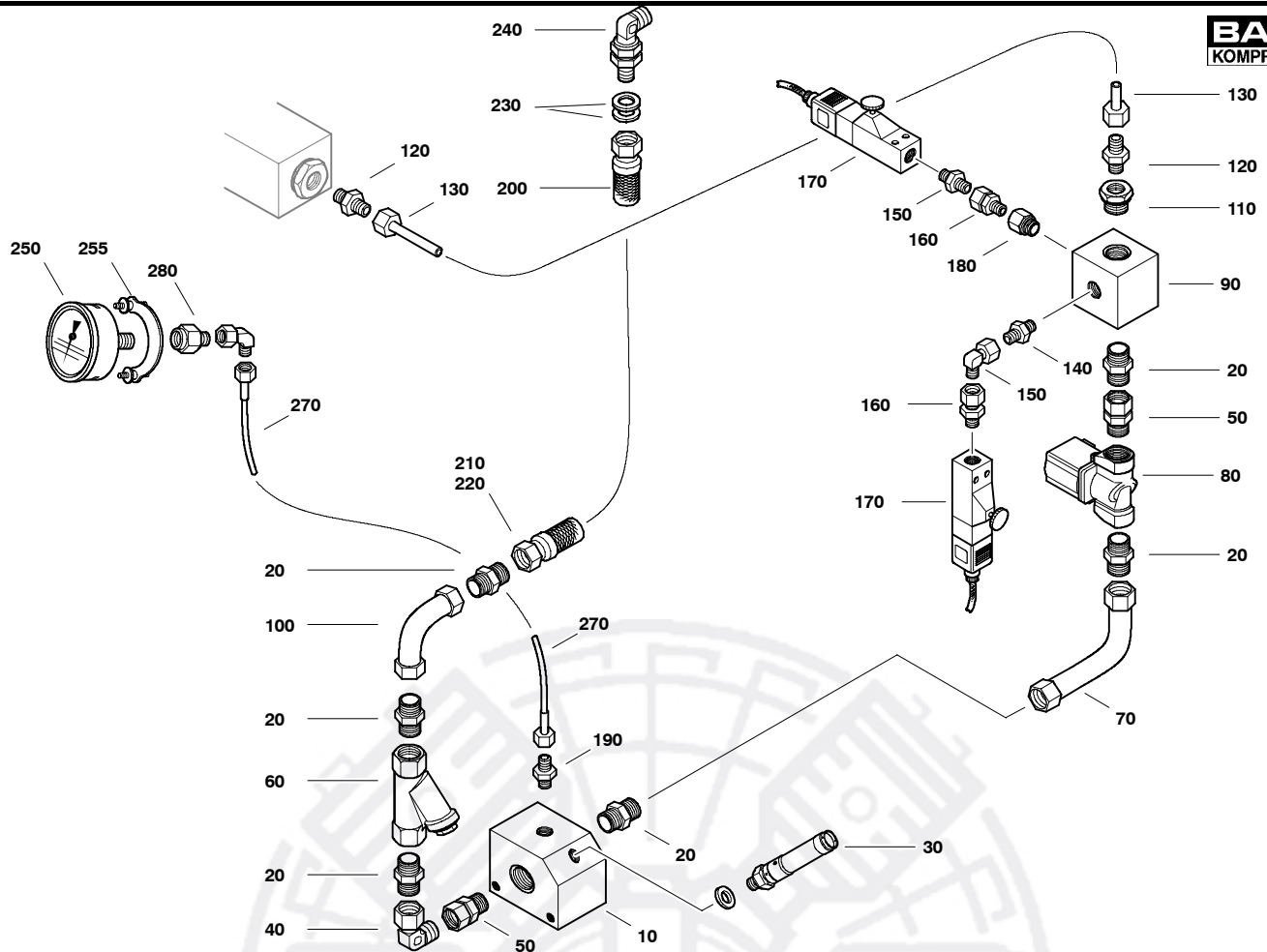
ATTENTION

Use only screws and studs in quality 8.8! This quality is equivalent to SAE J 429 d grade 5.



ATTENTION

N'utiliser que des vis et des goujons filetés de la qualité 8.8!

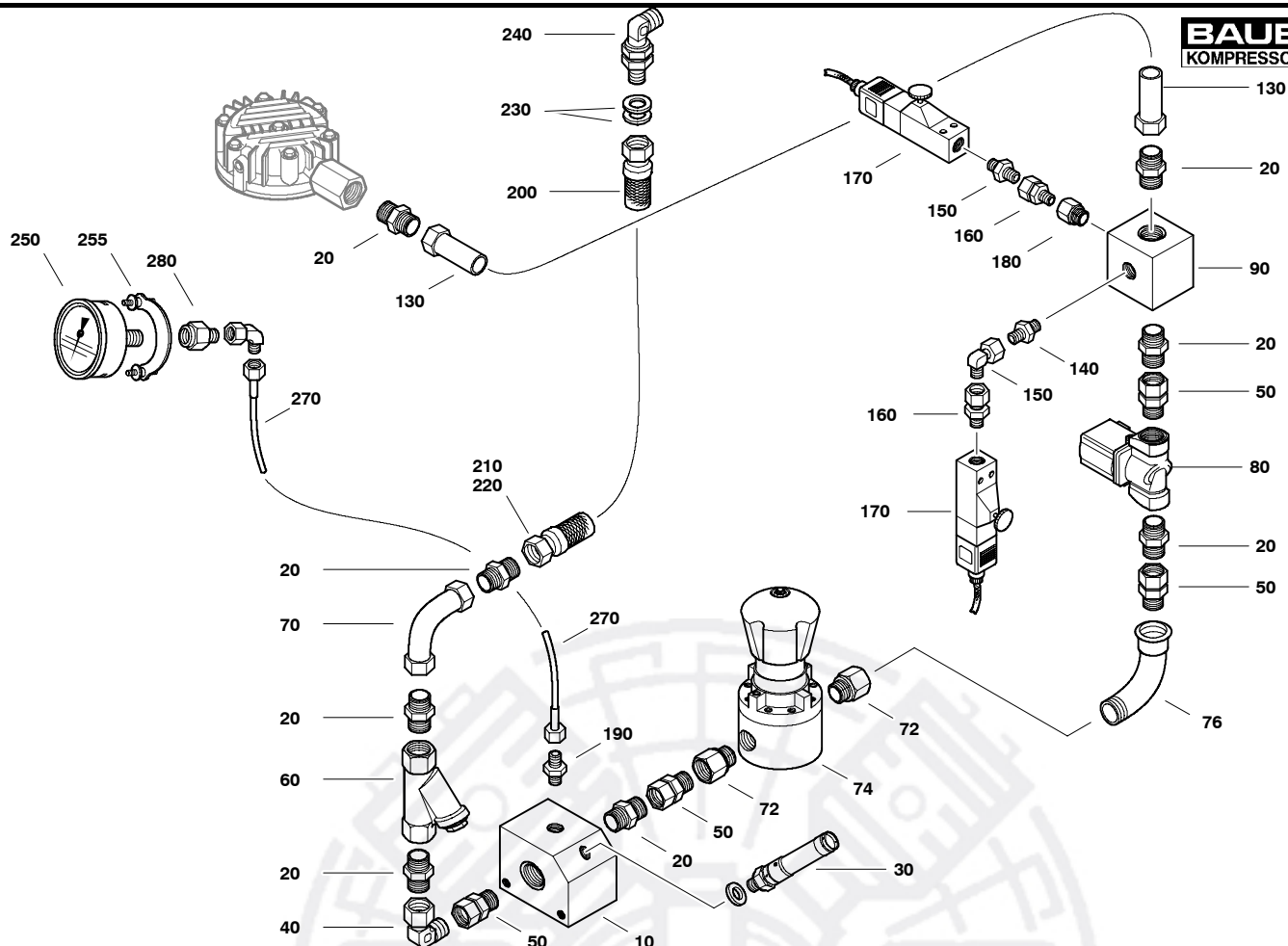

G70.0- 1


Ersatzteilsätze
 Spare parts sets
 Kits de pièces dét.

Baugruppe 85847
Assembly 85847
Assemblage 85847

Ansaugeneinrichtung
Intake system
Système d'aspiration

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	79010	1	Anschlußstück	intake connector	raccord d'entrée
			20	N20030	5	G-Einschraubstutzen	straight male coupling	raccord
			30	N19355	1	Sicherheitsventil	overflow valve	clapet de surdébit
			40	N22566	1	Einst. W-Stutzen	adj. elbow coupling	coude orientable
			50	N18250	2	G-Einschraubstutzen	straight male coupling	raccord
			60	N9571	1	Schmutzfänger	filter	filtre
			70	86882	1	Rohrleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite cpl.
			80	N24150	1	2/2-Wege-Magnetventil	solenoid valve	électrovanne
			90	79006	1	Anschlußstück	intake connector	raccord d'entrée
			100	86888	1	Rohrleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite cpl.
			110	N23236	1	Gewinde-Reduzierstutzen	reducer	réducteur
			120	N20018	2	G-Einschraubstutzen	straight male coupling	raccord
			130	86886	1	Rohrleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite cpl.
			140	N20209	2	G-Einschraubstutzen	straight male coupling	raccord
			150	N20270	1	Einst. W-Stutzen	adj. elbow coupling	coude orientable
			160	N15600	2	G-Einschraubstutzen	straight male coupling	raccord
			170	N4538	2	Druckschalter; 5 bis 70 bar	pressure switch; 5 to 70 bar	manostat; de 5 à 70
			180	N24543	1	Gewinde-Reduzierstutzen	reducer	réducteur
			190		1	G-Einschraubstutzen	straight male coupling	raccord
			200	N22535	1	Wellschlauch, L500	hose, L500	flexible, L500
			210	N7445	2	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			220	N7437	2	Überwurfmutter	screw cap	écrou-chapeau
			230	N17470	2	Scheibe	washer	rondelle
			240	N20302	1	W-Schottstutzen	elbow bulkhead coupling	coude passe-cloison
			250	N1269	1	Manometer; 0 bis 16 bar	pressure switch; 0 to 16 bar	manostat; de 0 à 16 bar
			255	N23880	1	Bügel	fitting elbow	cintré de fixation
			270	N29990	1	Schlauch	hose	tuyau
			280	N3569	1	G-Aufschraubstutzen	straight male coupling	raccord

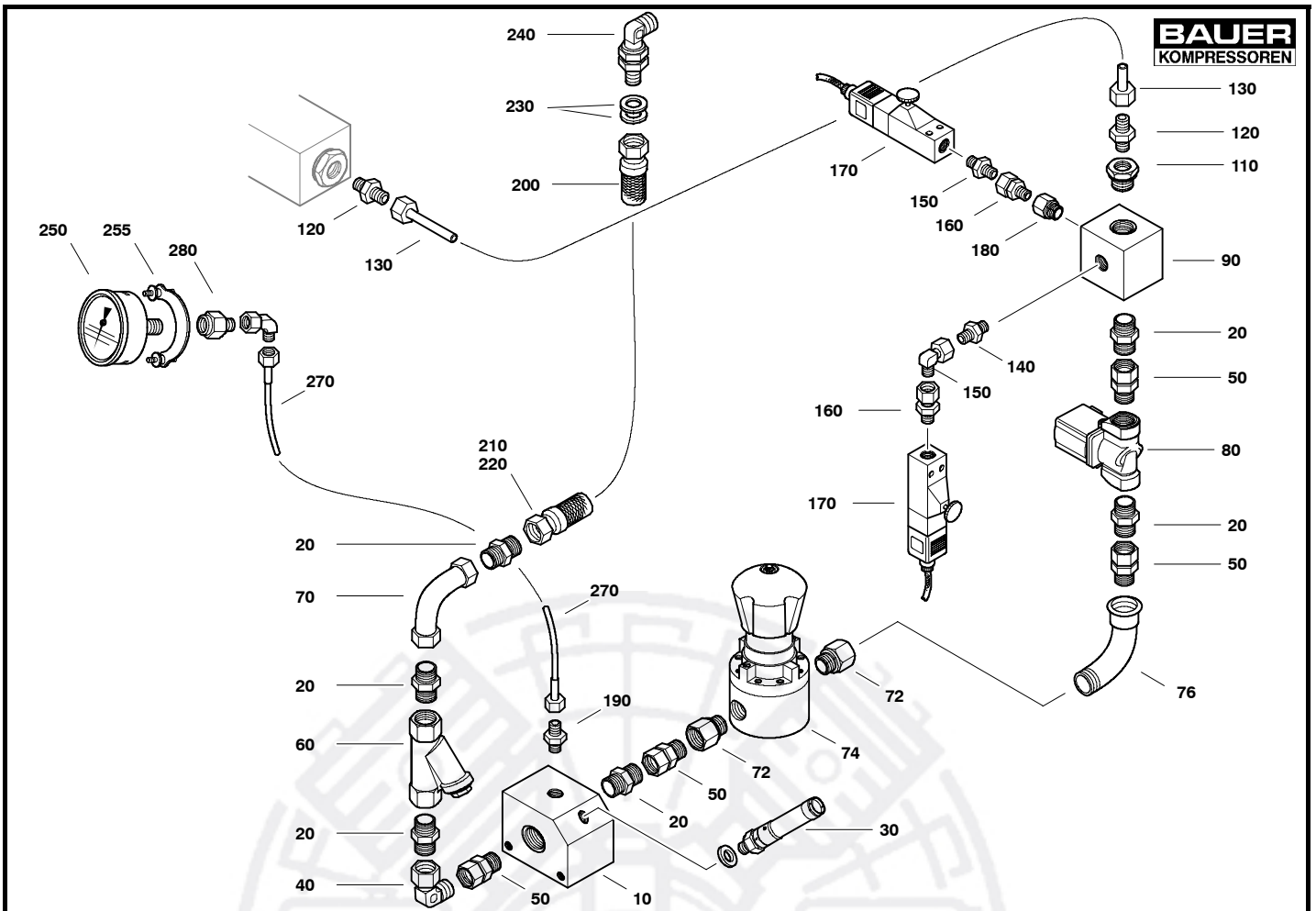


Ersatzteilsätze
 Spare parts sets
 Kits de pièces dét.

Baugruppe 85847-S01 Ansaugdruckreduzierung
 Assembly 85847-S01 Intake pressure reducing system
 Assemblage 85847-S01 Système de réduction de la pression d'aspiration

G70.0-1

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	79010	1	Anschlußstück	intake connector	raccord d'entrée
			20	N20030	7	G-Einschraubstutzen	straight male coupling	raccord
			30	N19355	1	Sicherheitsventil	overflow valve	clapet de surdébit
			40	N22566	1	Einst. W-Stutzen	adj. elbow coupling	coude orientable
			50	N18250	2	G-Einschraubstutzen	straight male coupling	raccord
			60	N9571	1	Schmutzfänger	filter	filtre
			70	86888	1	Rohrleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite cpl.
			72	N28221	2	Gewinde-Reduzierstutzen	reducer	réducteur
			74	N22531	1	Druckminderer	pressure reducer	détendeur
			76	N7745	1	Winkel	elbow	coude
			80	N24150	1	2/2-Wege-Magnetventil	solenoid valve	électrovanne
			90	79006	1	Anschlußstück	intake connector	raccord d'entrée
			130	86894	1	Rohrleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite cpl.
			140	N20209	2	G-Einschraubstutzen	straight male coupling	raccord
			150	N20270	1	Einst. W-Stutzen	adj. elbow coupling	coude orientable
			160	N15600	2	G-Einschraubstutzen	straight male coupling	raccord
			170	N3934	2	Druckschalter; 2 bis 20 bar	pressure switch; 2 to 20 bar	manostat; de 2 à 20
			180	N24543	1	Gewinde-Reduzierstutzen	reducer	réducteur
			190		1	G-Einschraubstutzen	straight male coupling	raccord
			200	N22535	1	Wellschlauch, L500	hose, L500	flexible, L500
			210	N7445	2	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			220	N7437	2	Überwurfmutter	screw cap	écrou-chapeau
			230	N17470	2	Scheibe	washer	rondelle
			240	N20302	1	W-Schottstutzen	elbow bulkhead coupling	coude passe-cloison
			250	N1269	1	Manometer; 0 bis 16 bar	pressure switch; 0 to 16 bar	manostat; de 0 à 16 bar
			255	N23880	1	Bügel	fitting elbow	cintre de fixation
			270	N29990	1	Schlauch	hose	tuyau
			280	N3569	1	G-Aufschraubstutzen	straight male coupling	raccord


G70.0- 1

 Ersatzteilsätze
 Spare parts sets
 Kits de pièces dét.

 Baugruppe 85847-S02 Ansaugdruckreduzierung
 Assembly 85847-S02 Intake pressure reducing system
 Assemblage 85847-S02 Système de réduction de la pression d'aspiration

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	79010	1	Anschlußstück	intake connector	raccord d'entrée
			20	N20030	7	G-Einschraubstutzen	straight male coupling	raccord
			30	N19355	1	Sicherheitsventil	overflow valve	clapet de surdébit
			40	N22566	1	Einst. W-Stutzen	adj. elbow coupling	coude orientable
			50	N18250	2	G-Einschraubstutzen	straight male coupling	raccord
			60	N9571	1	Schmutzfänger	filter	filtre
			70	86888	1	Rohrleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite cpl.
			72	N28221	2	Gewinde-Reduzierstutzen	reducer	réducteur
			74	N22531	1	Druckminderer	pressure reducer	détendeur
			76	N7745	1	Winkel	elbow	coude
			80	N24150	1	2/2-Wege-Magnetventil	solenoid valve	électrovanne
			90	79006	1	Anschlußstück	intake connector	raccord d'entrée
			110	N23236	1	Gewinde-Reduzierstutzen	reducer	réducteur
			120	N20018	2	G-Einschraubstutzen	straight male coupling	raccord
			130	86886	1	Rohrleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite cpl.
			140	N20209	2	G-Einschraubstutzen	straight male coupling	raccord
			150	N20270	1	Einst. W-Stutzen	adj. elbow coupling	coude orientable
			160	N15600	2	G-Einschraubstutzen	straight male coupling	raccord
			170	N3934	2	Druckschalter; 2 bis 20 bar	pressure switch; 2 to 20 bar	manostat; de 2 à 20
			180	N24543	1	Gewinde-Reduzierstutzen	reducer	réducteur
			190		1	G-Einschraubstutzen	straight male coupling	raccord
			200	N22535	1	Wellschlauch, L500	hose, L500	flexible, L500
			210	N7445	2	Schneidring	cutting ring	bague coupante
			220	N7437	2	Überwurfmutter	screw cap	écrou-chapeau
			230	N17470	2	Scheibe	washer	rondelle
			240	N20302	1	W-Schottstutzen	elbow bulkhead coupling	coude passe-cloison
			250	N1269	1	Manometer; 0 bis 16 bar	pressure switch; 0 to 16 bar	manostat; de 0 à 16 bar
			255	N23880	1	Bügel	fitting elbow	cintré de fixation
			270	N29990	1	Schlauch	hose	tuyau
			280	N3569	1	G-Aufschraubstutzen	straight male coupling	raccord

